

**«Gesù Cristo è lo stesso ieri, oggi e in eterno». (Ebrei 13:8)**

## **LETTERA CIRCOLARE**

**Dicembre 2009**

Saluto cordialmente tutti voi, nel prezioso Nome del nostro Signore Gesù Cristo, con la Parola di Isaia 46:10:

*«Io annuncio la fine sin dal principio, molto tempo prima dico le cose non ancora avvenute; io dico: Il mio piano sussisterà, e metterò a effetto tutta la mia volontà...»*

In questo verso, Dio ci fa sapere che, persino prima del principio, Egli conosceva ogni cosa che sarebbe accaduta nel corso del tempo, fino alla fine. E, non solo questo: Egli decise anche il piano che avrebbe adempiuto fin nei minimi dettagli: *«...Sì, io l'ho detto e lo farò avvenire; ne ho formato il disegno e l'eseguirò»*. (Isaia 46:11).

Dal capitolo 40, è annunciato il piano di Salvezza: *«...sali sopra un alto monte! Tu che porti la buona notizia a Gerusalemme, alza forte la voce! Alzala, non temere! Di' alle città di Giuda: "Ecco il vostro Dio!" Ecco il Signore, Dio, viene con potenza, con il suo braccio egli domina. Ecco, il suo salario è con lui, la sua ricompensa lo precede»*. (Isaia 40:6-10). In effetti, Egli è venuto personalmente e ci ha portato salvezza.

All'inizio del tempo, Dio, che *nessuno ha mai visto* (Giovanni 1:18; 1. Timoteo 1:17), *il solo che possiede l'immortalità* (1. Timoteo 6:16), venne fuori dalla Sua eterna pienezza di spirito, luce e vita e camminò in forma visibile, nel Giardino dell'Eden.

In 1. Re 22:13-24 e in 2. Cronache 18:12-22, il profeta Micaia testimoniò: *«Io ho visto il Signore seduto sul suo trono, e tutto l'esercito del cielo che gli stava a destra e a sinistra»*. (2. Cronache 18:18). Successivamente, lui fece un rapporto sulla conversazione che si svolse là.

Sin dall'inizio, Dio è stato circondato dagli angeli, ai quali disse già, in Genesi 1:26-28: *«Facciamo l'uomo...»*. Gli angeli di Dio mandavano grida di gioia quando Egli creava la terra (Giobbe 38:1-7). Quando gli uomini divennero arroganti e costruirono una torre, che sarebbe dovuta arrivare fino al cielo, il Signore disse agli angeli: *«Scendiamo dunque e confondiamo il loro linguaggio, perché l'uno non capisca la lingua dell'altro!»* (Genesi 11:7).

In Genesi 18, il Signore era accompagnato da due angeli quando visitò il Suo servitore Abrahamo. Tutti e tre, Dio e i due angeli, furono descritti come uomini (v. 2). Abrahamo lavò i piedi dei visitatori celesti, diede ordine che fosse ammazzato un vitello e che una focaccia fosse cotta al forno e li servì durante il pasto. I due angeli, in seguito, proseguirono verso Sodoma (cap. 19), ma il Signore Dio rimase con Abrahamo (18:22). Gli angeli, come Gabriele, sono descritti, nella Sacra Scrittura, come uomini (Daniele 8:15; 9:21). In Luca 1,

l'angelo Gabriele stava in piedi, alla destra dell'altare dei profumi, e parlò a Zaccaria. Egli si recò pure da Maria e le annunciò la nascita del nostro Salvatore (vv. 26-38).

In Isaia 6, leggiamo in merito alla potente esperienza del profeta, il quale testimoniò: *«Nell'anno della morte del re Uzzia, vidi il Signore seduto sopra un trono alto, molto elevato, e i lembi del suo mantello riempivano il tempio. Sopra di lui stavano dei serafini...»* (vv. 1-3). *«Poi udii la voce del Signore che diceva: "Chi manderò? E chi andrà per noi?" Allora io risposi: "Eccomi, manda me!"»* (Isaia 6:8). È evidente, dalla precedente descrizione, cosa il Signore volesse esprimere quando disse "noi". Il Signore era sempre circondato dai Suoi angeli e dagli eserciti celesti, perfino nell'introduzione della legge, come è mostrato chiaramente nelle seguenti Scritture: Atti 7:38+53; Galati 3:19; Ebrei 2:2. Perciò, il Signore Dio poté dire, al principio: *«Facciamo l'uomo a nostra immagine...»* Sin dall'inizio, Dio ha parlato agli angeli e attraverso gli angeli, all'uomo e attraverso l'uomo.

Alla nascita del Redentore, gli angeli cantavano: *«Gloria a Dio nei luoghi altissimi...»* (Luca 2:14). Secondo Matteo 4:11, gli angeli servirono il Signore nella tentazione. Due angeli testimoniarono della Sua risurrezione (Luca 24:4). Due angeli predissero il Ritorno del risorto Signore (Atti 1:9-11).

Al profeta Ezechiele fu permesso di vedere il Signore Dio sul trono, nella forma di un uomo, e Lo descrisse molto dettagliatamente: *«Al di sopra della volta che era sopra le loro teste, c'era come una pietra di zaffiro, che pareva un trono; e su questa specie di trono appariva come la figura di un uomo, che vi stava seduto sopra, su in alto. ...Qual è l'aspetto dell'arco che è nella nuvola in un giorno di pioggia, tal era l'aspetto di quello splendore che lo circondava. Era un'apparizione dell'immagine della gloria del Signore. A quella vista caddi sulla mia faccia, e udii la voce di uno che parlava».* (Ezechiele 1:26+28).

### **Dio si rivela al Suo popolo e alla Sua Chiesa**

*«Tu sei stato fatto testimone di queste cose affinché tu riconosca che il Signore è Dio, e che oltre a lui non ve n'è nessun altro. Dal cielo ti ha fatto udire la sua voce per ammaestrarti; e sulla terra ti ha fatto vedere il suo grande fuoco e tu hai udito le sue parole venire dal fuoco. ... Sappi dunque oggi e ritieni bene nel tuo cuore che il Signore è Dio lassù nei cieli, e quaggiù sulla terra; e che non ve n'è alcun altro»* (Deuteronomio 4:35-36+39).

Dio si è sempre rivelato solamente al Suo popolo, come l'Unico, l'Eterno; alle altre nazioni Egli è rimasto nascosto. Le Sue manifestazioni, lungo tutto l'Antico Testamento e in tutti i quattromila anni, da Adamo fino a Cristo, sono state molteplici. Tuttavia, solo all'inizio del Nuovo Patto Egli si è rivelato come Padre nel cielo e nel Figlio sulla terra. Pertanto, nessun profeta ha parlato di un Padre nel cielo e tanto meno ha pregato ad un Padre nel cielo. Ci sono, tuttavia, molte promesse, in riferimento alla nascita del Figlio ed anche alla nostra adozione come figli e figlie di Dio:

«Io sarò per lui un padre ed egli mi sarà figlio» (2. Samuele. 7:14; 1. Cronache 17:13).

«Io annuncerò il decreto: Il Signore mi ha detto: «Tu sei mio figlio, oggi io t'ho generato. Chiedimi, io ti darò in eredità le nazioni e in possesso le estremità della terra» (Salmo 2:7-8).

«Servite il Signore con timore, e gioite con tremore. Rendete omaggio al figlio, affinché il Signore non si adiri e voi non periate nella vostra via, perché improvvisa l'ira sua potrebbe divampare. Beati tutti quelli che confidano in lui!» (Salmo 2:11-12).

«Sì, tu m'hai tratto dal grembo materno; m'hai fatto riposare fiducioso sulle mammelle di mia madre. A te fui affidato fin dalla mia nascita, tu sei il mio Dio fin dal grembo di mia madre» (Salmo 22:9-10).

«Egli m'invocherà, dicendo: "Tu sei mio Padre, mio Dio, e la rocca della mia salvezza". Io inoltre lo costituirò mio primogenito, il più eccelso dei re della terra» (Salmo 89:26-27).

«Perciò il Signore stesso vi darà un segno: Ecco, la giovane concepirà, partorirà un figlio, e lo chiamerà Emmanuele» (Isaia 7:14).

In Isaia 9:5 ci viene detto chi è il Figlio: «Poiché un bambino ci è nato, un figlio ci è stato dato, e il dominio riposerà sulle sue spalle; sarà chiamato Consigliere ammirabile, Dio potente, Padre eterno, Principe della pace».

### **La nostra Predestinazione**

«In lui ci ha eletti prima della creazione del mondo perché fossimo santi e irreprensibili dinanzi a lui...» (Efesini 1:4).

«Avendoci predestinati nel suo amore a essere adottati per mezzo di Gesù Cristo come suoi figli, secondo il disegno benevolo della sua volontà». (v. 5).

«In lui abbiamo la redenzione mediante il suo sangue, il perdono dei peccati secondo le ricchezze della sua grazia...» (v. 7).

Ancora una volta sarà enfatizzato: nel periodo dell'Antico Testamento, i profeti e il popolo d'Israele conoscevano Dio solamente come l'unico Signore/YAHWEH, il Quale si era rivelato loro. La designazione Signore Dio/ELOHIM-YAHWEH è scritta più di seimila volte nell'Antico Testamento — sempre al singolare, non una volta nella forma plurale. Dio stesso diede al Suo popolo del Patto la confessione di fede: «Ascolta, Israele: Il Signore, il nostro Dio, è l'unico Signore...» (Deuteronomio 6:4-9).

Allo stesso modo, noi troviamo già, lungo tutto l'Antico Testamento, tutte le promesse che si riferiscono al Salvatore e al piano di Redenzione. Solo nella realizzazione del Suo proprio piano di Salvezza, Dio si rivela come Padre nel cielo e nel Suo unigenito Figlio sulla terra.

«L'angelo le rispose: "Lo Spirito Santo verrà su di te e la potenza

*dell'Altissimo ti coprirà dell'ombra sua; perciò, anche colui che nascerà sarà chiamato Santo, Figlio di Dio"» (Luca 1:35).*

*«Oggi, nella città di Davide, è nato per voi un Salvatore, che è il Cristo, il Signore» (Luca 2:11).*

*«Ed ecco una voce dai cieli che disse: "Questo è il mio diletto Figlio, nel quale mi sono compiaciuto"» (Matteo 3:17).*

*«Gesù le disse: "Non trattenermi, perché non sono ancora salito al Padre; ma va' dai miei fratelli, e di' loro: "Io salgo al Padre mio e Padre vostro, al Dio mio e Dio vostro"» (Giovanni 20:17).*

*«Perché quelli che ha preconosciuti, li ha pure predestinati a essere conformi all'immagine del Figlio suo, affinché egli sia il primogenito tra molti fratelli» (Romani 8:29).*

*«Tuttavia, il numero dei figli d'Israele sarà come la sabbia del mare, che non si può misurare né contare. Avverrà che invece di dir loro, come si diceva: "Voi non siete mio popolo", sarà loro detto: "Siete figli del Dio vivente"» (Osea 1:10).*

Le due promesse, del Figlio di Dio e dei figli di Dio, appartengono insieme, è così che Paolo l'ha visto: *«Come ancora egli dice in Osea: Io chiamerò il mio popolo quello che non è mio popolo, e amata quella che non è amata. E avverrà che là dove fu loro detto: "Voi non siete mio popolo", saranno chiamati figli del Dio vivente» (Romani 9:25-26).*

*«E sarò per voi come un padre e voi sarete come figli e figlie, dice il Signore onnipotente» (2. Corinzi 6:18).*

*«Voi, che prima non eravate un popolo, ma ora siete il popolo di Dio; voi, che non avevate ottenuto misericordia, ma ora avete ottenuto misericordia» (1. Pietro 2:10).*

### **Gesù Cristo è il Signore**

Quando Dio/Elohim si rivelò nell'Antico Testamento, allora ciò fu come Signore/Yahweh — noi l'abbiamo compreso. Nel Nuovo Testamento, Egli si è rivelato nel Figlio. La Sacra Scrittura ci spiega chi è il Figlio:

*«Come mai mi è dato che la madre del mio **Signore** venga da me?» (Luca 1:43).*

*«L'anima mia magnifica il **Signore**, e lo spirito mio esulta in Dio, mio Salvatore» (Luca 1:46b-47).*

Egli è dunque il Signore fin dall'inizio; come Figlio, Egli fu generato e nacque. Dopo la Sua risurrezione, Egli fu chiamato solamente "Signore" nel Vangelo di Giovanni:

*«Allora corse verso Simon Pietro e l'altro discepolo che Gesù amava e disse loro: "Hanno tolto il **Signore** dal sepolcro e non sappiamo dove l'abbiano*

messo"» (Giovanni 20:2).

«Ed essi le dissero: "Donna, perché piangi?" Ella rispose loro: "Perché hanno tolto il mio **Signore** e non so dove l'abbiano deposto"» (Giovanni 20:13).

«Maria Maddalena andò ad annunciare ai discepoli che aveva visto il **Signore**, e che egli le aveva detto queste cose» (Giovanni 20:18).

«E, detto questo, mostrò loro le mani e il costato. I discepoli dunque, veduto il **Signore**, si rallegrarono» (Giovanni 20:20).

«Gli altri discepoli dunque gli dissero: "Abbiamo visto il **Signore!**" Ma egli disse loro: "Se non vedo nelle sue mani il segno dei chiodi, e se non metto il mio dito nel segno dei chiodi, e se non metto la mia mano nel suo costato, io non crederò"» (Giovanni 20:25).

«Tommaso gli rispose: "**Signor** mio e Dio mio!"» (Giovanni 20:28).

«Perciò vi faccio sapere ... che nessuno può dire: "Gesù è il **Signore!**" se non per lo Spirito Santo» (1. Corinzi 12:3).

Come Signore, come l'IO SONO, Egli era prima d'Abrahamo. «Gesù disse loro: "In verità, in verità vi dico: prima che Abrahamo fosse nato, io sono"» (Giovanni 8:58).

Come Figlio, Egli testimonia, «...e avete creduto che sono proceduto da Dio. Sono proceduto dal Padre e sono venuto nel mondo; ora lascio il mondo, e vado al Padre» (Giovanni 16:27b-28).

«...e hanno veramente conosciuto che io sono proceduto da te, e hanno creduto che tu mi hai mandato» (Giovanni 17:8b).

«...perciò crediamo che sei proceduto da Dio» (Giovanni 16:30b).

«Padre santo, conservali nel tuo nome, quelli che tu mi hai dati, affinché siano uno, come noi» (Giovanni 17:11b).

Tutte le promesse e le figure simboliche dell'Antico Testamento divennero e diventano realtà nel corso del Nuovo Testamento.

Il Redentore doveva essere Figlio di Abrahamo e Figlio di Davide (Matteo 1:1).

Egli doveva essere Figlio dell'uomo e Figlio di Dio (Luca 1:35).

Egli doveva essere l'Agnello di Dio che toglie i peccati del mondo (Giovanni 1:29).

Egli doveva essere il Mediatore del Nuovo Patto (Ebrei 9:15).

Egli doveva essere l'Avvocato (1. Giovanni 2:1-2).

Egli doveva essere il Sommo Sacerdote (Ebrei 2:17).

Come unigenito Figlio, Egli è il Primogenito fra molti fratelli (Romani 8:29; Galati 3:26; Ebrei 2:11). Noi dobbiamo considerare pure come il nostro Redentore è mostrato, quando Egli divenne uomo. Sulla domanda se Lui fosse il Figlio di Dio, «Gesù gli rispose: "Tu l'hai detto; anzi vi dico che da ora in poi

*vedrete il Figlio dell'uomo seduto alla destra della Potenza, e venire sulle nuvole del cielo"» (Matteo 26:64).*

Non come una seconda persona di Dio, ma come Figlio dell'uomo, Egli è alla destra di Dio. Questa designazione si trova più di settanta volte nei quattro vangeli, ma non una volta da Romani fino all'ultimo verso dell'Epistola di Giuda. Da Romani 1 in poi, Egli è descritto come Figlio di Dio, in collegamento con l'opera di Redenzione compiuta e la Chiesa.

Perciò, non sta scritto "Figlio di Dio", in Giovanni 3:13, ma piuttosto "Figlio dell'uomo": *«Or nessuno è salito in cielo, se non colui che è disceso dal cielo, cioè il Figlio dell'uomo che è nel cielo».*

In Matteo 25:31, noi leggiamo: *«Ora, quando il Figlio dell'uomo verrà nella sua gloria con tutti i santi angeli, allora si siederà sul trono della sua gloria».*

In Matteo 25:1-13, Egli viene come Sposo e le vergini che sono pronte andranno con Lui alle Nozze.

È assolutamente necessario che noi leggiamo correttamente la Parola di Dio, piazzandola in modo appropriato e ricevendo la rivelazione dallo Spirito Santo. Noi vediamo le tre principali manifestazioni di Dio, come Padre nel cielo, nel Figlio sulla terra e nella Chiesa tramite lo Spirito Santo. Dopo, vediamo le varie sfere di competenza del Redentore, quando divenne uomo. Egli può essere tutto in tutti: Figlio di Dio, Figlio dell'uomo, Figlio di Davide, Figlio di Abrahamo, Agnello di Dio, sì, il Leone della tribù di Giuda. Egli è il Mediatore e l'Avvocato; Egli è Re, Sacerdote, Profeta. Benedetto sia il nostro Signore e Dio, che ci ha dato l'adozione come figli nel Suo unigenito Figlio (Galati 4:4-7)! Ora noi siamo figli di Dio e, nel compimento, saremo trasformati all'immagine del Figlio di Dio (1. Giovanni 3:1-3; ed altri). Il Redentore divenne uomo, come noi, in modo che noi potessimo diventare come Lui, nella prima risurrezione.

Sin dal Primo Concilio di Nicea (325 d.C.), la cristianità è stata fuorviata. Sino a quel momento, come nel Giudaismo, da principio, la credenza valida era in un Dio, il Quale non tollera altri dèi oltre a Lui (Esodo 20; e altri). I padri della chiesa, che venivano dal paganesimo, odiavano gli Ebrei e formarono una Divinità trinitaria, secondo il modello pagano. Nel Credo Niceano si afferma questo, riguardo a Gesù Cristo: *«...l'unigenito Figlio di Dio, generato dal Padre prima di tutti i secoli, Luce da Luce, Dio vero da Dio vero, generato, non creato...»* Non c'è assolutamente alcuna testimonianza, nella Bibbia, di un simile figlio che sia stato generato e nato dal Padre, nel cielo, prima dell'inizio del tempo. Questa è la dottrina dell'anticristo ed è contraria a 1. Giovanni 4:2-3. Il Figlio di Dio fu generato per mezzo dello Spirito Santo. Egli è l'Unto, il Cristo ed è nato a Betlemme. In tutto l'Antico Testamento, Egli era il Signore/Yahweh; nel Nuovo Testamento noi Lo conosciamo come Figlio — Yahshua/Gesù. La dottrina della trinità, le cosiddette "tre persone eterne", non si trova da nessuna parte nella Bibbia. È stato imposto come primo dogma — il pilastro della chiesa, nell'Impero Romano — ed è stato adottato da tutte le altre chiese cristiane nel mondo.

## La Parola è diventata carne

È ben noto che il Vangelo di Giovanni comincia con le seguenti parole: «*Nel principio era la Parola, la Parola era con Dio, e la Parola era Dio*». Il termine "la Parola" è stata tradotta dalla parola greca *Logos*. Tuttavia, la parola ebraica è *Dabar* ed ha tre significati principali: parlare, comandare, riportare. Quindi, all'inizio era Colui che parlò e la cosa fu; Egli comandò e la cosa apparve. Quindi, il rapporto della creazione poté essere scritto.

Di conseguenza, le seguenti Scritture si riferiscono sempre all'unico e solo Creatore che ci sia; Egli è la Parola, Colui che parla e che agisce — Egli è tutto in tutti.

*«Nel principio Dio creò i cieli e la terra»* (Genesi 1:1).

*«I cieli furono fatti dalla parola del Signore, e tutto il loro esercito dal soffio della sua bocca»* (Salmo 33:6).

*«Poich'egli parlò, e la cosa fu; egli comandò e la cosa apparve»* (Salmo 33:9).

*«Nel passato tu hai creato la terra e i cieli sono opera delle tue mani»* (Salmo 102:25).

*«Ogni cosa è stata fatta per mezzo di lei; e senza di lei neppure una delle cose fatte è stata fatta»* (Giovanni 1:3).

*«E ancora: "Tu, Signore, nel principio hai fondato la terra e i cieli sono opera delle tue mani..."»* (Ebrei 1:10).

*«Tu sei degno, o Signore e Dio nostro, di ricevere la gloria, l'onore e la potenza: perché tu hai creato tutte le cose, e per tua volontà furono create ed esistono»* (Apocalisse 4:11).

La parola *Dabar*, che è stata tradotta come *Logos*, è il Signore stesso, che divenne carne e ha abitato fra di noi. Amen.

## Spirito di Verità o spirito d'inganno

*«Non vi ho scritto perché non conoscete la verità, ma perché la conoscete e perché nessuna menzogna proviene dalla verità»* (1. Giovanni 2:21).

È giunto il tempo che il giudizio cominci dalla Casa di Dio. Nella Sua Chiesa, Dio separa la luce dalle tenebre e la verità dalla menzogna. Le falsificazioni e l'inganno sono fuori controllo. Innanzitutto, ci occuperemo della falsificazione che è stata fatta in merito al mandato che precede la seconda venuta di Cristo.

Cosa disse, in realtà, al fratello Branham, la voce dalla Luce soprannaturale, l'11 Giugno 1933? Nella sua testimonianza a San Juan, il 10 Febbraio 1960, il fratello Branham dichiara: **"Molte persone, tra cui dei giornalisti, si trovavano sulla riva. E allora fu detto di nuovo: "Guarda in alto". E quando alzai gli occhi, questa Luce è scesa. Le persone svennero e si sentì una Voce che scosse l'intera zona: "Come Giovanni il Battista è**

**stato mandato per precedere la prima venuta di Cristo, il messaggio che ti è stato dato sarà il precursore della seconda venuta di Cristo". Non che io sarei il precursore, ma il messaggio sarebbe stato il precursore".**

In sedici diverse predicazioni, il fratello Branham stesso sottolinea che **il messaggio** avrebbe preceduto la seconda venuta di Cristo. Nel brano sopraccitato, lui ha messo particolarmente in risalto il fatto che non lui, ma il messaggio sarebbe stato il precursore. Perciò, dalle sue labbra è venuta ancora una volta la frase: **"Non che io sarei il precursore, ma il messaggio sarebbe stato il precursore"**.

Nella versione falsificata si afferma: "Come Giovanni fu mandato per precedere la prima venuta del Signore, così tu sei mandato per precedere la Sua seconda venuta". Qui non ci si riferisce più al messaggio, ma tutta l'attenzione è posta soltanto sulla persona del fratello Branham. Di conseguenza, viene asserito che ogni cosa è giunta al termine con il suo ministero.

La versione falsificata non è scritta solamente nel libro "Gli Atti del Profeta", ma è stata persino incisa sulla porta d'ingresso della casa, che fu costruita per il fratello Branham, a Tucson, che è stata, tuttavia, completata soltanto dopo la sua dipartita.

C'è anche un'iscrizione, di questa versione falsificata, incisa sulla sua tomba a forma di piramide.

Io non ho potuto tradurre il libro "Gli Atti del Profeta", principalmente a causa di questa citazione e per altre incongruenze nel testo. Nondimeno, sono state trovate altre persone per quel compito, e così è stato pubblicato in diverse lingue.

In tutte le sedici autentiche dichiarazioni del fratello Branham noi troviamo la parola **"messaggio"**. E, proprio quello, in cui Dio mette la reale importanza, manca nelle falsificazioni menzionate. Quanto spesso il fratello Branham ha messo in evidenza che, con Eva, fu a causa di una sola parola che il nemico riuscì a sedurla! Proprio come in questo caso, l'omissione della parola più importante, "messaggio", conduce alla falsificazione del reale significato. È così fatidico perché tutte le altre falsificazioni e inganni hanno origine in ciò. È persino affermato nel suddetto libro: «Alcuni credono che la voce abbia detto: "Il tuo messaggio precederà la Sua venuta"». Tuttavia, noi non solo lo crediamo, ma abbiamo pure un'inconfutabile evidenza.

Deve essere posta una seria domanda: qual'è la reale verità — ciò che la voce soprannaturale ha detto dal cielo e che il fratello Branham ha ripetuto con straordinaria precisione, oppure ciò che è stato scritto in un libro, su una porta d'ingresso, sulla tomba a forma di piramide e che è stato successivamente diffuso nel mondo intero?

Cos'è valido?

Questo, ciò che Dio ha promesso!

Questo, ciò che il Signore ha detto l'11 Giugno 1933!



Questo, ciò che il fratello Branham ha confermato sedici volte!

Questo, ciò che il Signore ha detto il 2 Aprile 1962!

Questo, ciò che il fratello Branham ha confermato il 3 Dicembre 1962!

Questo, ciò che il Signore ha detto il 19 Settembre 1976!

Questo, ciò che realmente sta accadendo in tutto il mondo dal 1966!

L'affermazione che il fratello Branham stesso sia il precursore della venuta di Cristo e che la faccenda è perciò sistemata, è, in parole povere, un'ingannevole e intenzionale menzogna. Nei suoi sette "viaggi intorno al mondo", come egli li chiamava, visitò soltanto dodici nazioni e, in nove d'esse, tenne esclusivamente delle riunioni evangelistiche. Dopo l'apertura dei Suggelli, nel marzo 1963, la faccenda era in merito alle sue predicazioni che venivano registrate sui nastri magnetici e perciò il cibo spirituale fu immagazzinato, come il Signore gli aveva comandato di fare — e come pure a me — proprio come egli disse nel suo sermone del 1° Aprile 1962, e come mi fu comandato dal Signore il 2 Aprile 1962. Soltanto dopo la sua dipartita il messaggio divino è stato portato fino alle estremità della terra e viene servito come cibo spirituale al popolo di Dio, sulla tavola ben apparecchiata del Signore.

Dunque, non il "fratello Branham", ma "il messaggio affidatogli" precede la seconda venuta di Cristo. Egli ha adempiuto il suo compito come profeta promesso ed ha portato il messaggio attraverso il quale tutte le cose nella Chiesa sono state restaurate. Dalla sua dipartita, sono passati 44 anni e il Signore non è ancora venuto. Il puro messaggio biblico, comunque, continua ad andare avanti e continuerà finché lo Sposo verrà e porterà la Sua Sposa a casa.

Una volta fu chiesto al fratello Branham: **"Cos'è il messaggio?"** Lui diede immediatamente la risposta: **«Il messaggio è: "Ritorno alla Parola! Ritorno alla dottrina degli apostoli! Ritorno al principio!"»** Chiunque porta la veridicità di Cristo in sé, non introduce una falsità, né tollera alcuna falsificazione. Perciò, niente può essere aggiunto alla Parola scritta, promessa e rivelata. Tutto ciò che il fratello Branham ha insegnato è scritturale. Deve essere semplicemente piazzato correttamente nella Scrittura. Abbastanza spesso, lui ha ripetuto l'avvertimento di Apocalisse 22, che nessuno può aggiungere né togliere dalla Parola.

Le più incomprensibili sono le tante false dottrine che sono sorte nei ranghi di coloro che si riferiscono al fratello Branham. I fratelli che sono sotto una falsa influenza non fanno di essere sotto maledizione quando diffondono un vangelo completamente diverso (Galati 1:6-9)? L'efficacia d'errore è possibile solo dove la verità è rigettata e la Bibbia è letteralmente messa da parte con irriverenza (2. Timoteo 4; a. o.). Ogni insegnamento biblico è chiaro, vero, ed ha un senso; ogni falsa dottrina è assurda e contraria alla ragione.

Adesso la luce viene separata dalle tenebre per coloro che sono realmente chiamati fuori (2. Corinzi 6:14-18). Lo Spirito Santo è lo Spirito di Verità e guida

nella Parola di Verità (Giovanni 16:13). «*Ma la parola del Signore rimane in eterno; e questa è la parola che vi è stata annunziata*». (1. Pietro 1:25).

Deve essere detto in tutta chiarezza: come Giovanni il Battista e tutti gli uomini di Dio hanno completato il loro ministero, così è stato pure con il fratello Branham. Egli ha adempiuto al cento per cento tutto ciò che apparteneva al suo incarico. Ciò che ora viene fatto con la sua persona è un culto all'uomo, e vengono nutrite false speranze. Noi non abbiamo bisogno di alcun nuovo libro sulla storia della sua vita, né abbiamo bisogno di fratelli che tagliano il suo vestito in piccoli pezzetti di stoffa e li portano in Polonia o altrove, e neppure di qualcuno che afferma che, nel novembre 1965, il fratello Branham abbia pregato su interi rotoli di stoffa, tovaglie e copriletti. È alquanto strano che si sia ricordato di questo solo nel gennaio 2000, dopo più di trent'anni. I pezzi di stoffa, derivati da ciò, li ha portati con sé ad Haiti, ed ecco che lì c'è stato tanto entusiasmo! Tutto questo è opera dello spirito d'inganno.

Dunque, dove è scritto che dopo la dipartita di Paolo i suoi grembiuli ed i fazzoletti siano stati distribuiti? È lo stesso spirito d'idolatria, di cui Dio si è ripetutamente lamentato con il Suo popolo Israele; è un culto all'uomo e quelle sono false dottrine che non sono mai state conosciute prima. Noi non avremmo mai saputo che Pietro fosse stato sposato se il Signore non avesse guarito la sua suocera dalla febbre. Qual è la differenza fra tutti gli oggetti del fratello Branham che sono stati trasformati in reliquie e le reliquie che vengono adorate in tutti i luoghi di pellegrinaggio della Chiesa Cattolica Romana? Cosa hanno a che fare gli oggetti personali con il messaggio divino, con il Vangelo eterno di Gesù Cristo, che ora viene predicato come testimonianza a tutte le nazioni? Assolutamente nulla! È idolatria!

Non possiamo e non vogliamo continuare ad esaminare tutti gli insegnamenti non scritturali, vale a dire che il Signore è già venuto, che appariranno sette uomini speciali, che deve venire un ottavo messaggero, che Apocalisse 10 è già stato adempiuto, oppure con tutte le dottrine della parusia e dei tuoni, etc. Ciò nondimeno, deve essere detto molto chiaramente ancora una volta: solamente quando c'è una promessa nella Sacra Scrittura, allora ci sarà pure un adempimento! Tutto ciò che non è biblico, non è biblico e ciò che non è vero, è una menzogna. La vera fede dei veri figli di Dio è ancorata nella vera Parola. La Chiesa Sposa sarà in completa armonia con la Parola, poiché essa è parte dello Sposo, nel Quale la Parola è diventata carne. La sposa deve essere unita con lo sposo, non con l'amico dello sposo. L'amico si rallegra grandemente a motivo della voce dello sposo, ma la sposa lo ascolta (Giovanni 3:29). Si deve arrivare ad unire Dio con noi e noi con Dio (Apocalisse: 19:7).

Sebbene con dolore, deve essere detto: la più ingannevole dottrina viene, tristemente, da Jeffersonville. È l'affermazione che la voce del settimo angelo, in Apocalisse 10:7, sia la Voce di Dio. Ciò ha condotto, in seguito, all'affermazione che ognuno ha bisogno di ascoltare la voce originale del fratello Branham. Per questo motivo la: "Spoken Word Publications" [Pubblicazione della Parola Parlata. -Ed.] è stata rinominata: "Voice of God Recordings." [La Voce di Dio Registrata. -

Ed.]

È alquanto incredibile: quando una predicazione è tradotta in altre lingue, la voce originale deve essere pure udibile, perché viene detto che quella è la Voce diretta di Dio! Ora un gruppo ascolta la traduzione di questo fratello, l'altro gruppo di un altro fratello e il terzo gruppo di un altro fratello ancora, sempre con la voce del fratello Branham in sottofondo. I vari gruppi non hanno comunione gli uni con gli altri e giungono a conclusioni completamente diverse mentre ascoltano le loro traduzioni. Si potrebbe chiedere come ciò sia possibile, dato che tutti loro ascoltano la "Voce di Dio".

Paolo, oggi, chiederebbe di nuovo: "*Chi vi ha ammalati?*" Come è possibile che questi fratelli non notino che Apocalisse 10:7 non parla affatto della Voce di Dio, ma della voce dell'angelo con la settima tromba. Nessun angelo nel cielo e nessun messaggero sulla terra ha il diritto di cambiare il Mistero di Dio, in Apocalisse 10:7, nei misteri. Era compito del fratello Branham, come messaggero dell'ultima epoca della chiesa, rivelare tutti i misteri concernenti il Consiglio di Dio, tramite il suo ministero d'insegnamento. È durante la voce del settimo angelo con la tromba che il "Mistero di Dio" sarà terminato. Amen!

Sotto la guida dello Spirito Santo, l'apostolo Pietro si riferì al giorno "spaventevole" del Signore (Malachia 4:5) come il "grande e glorioso" Giorno del Signore (Atti 2:20). Paolo associa il pensiero del grande giorno con la Chiesa e lo descrive come il giorno glorioso del Ritorno di Gesù Cristo: "*il quale vi confermerà fino alla fine, affinché siate irreprensibili nel giorno del nostro Signore Gesù Cristo*". (1. Corinzi 1:8; 2. Corinzi 1:4; Filippesi 1:6-11). Paolo esorta i veri credenti: «*Tenendo alta la parola della vita, affinché nel giorno di Cristo abbia di che gloriarmi, per non aver corso invano né invano faticato*». (Filippesi 2:16). Tuttavia, queste considerazioni in merito al Giorno glorioso di Cristo non annullano il significato del "giorno spaventevole del Signore" in cui la terra sarà arsa (2. Pietro 3:10). Allo stesso modo, il fratello Branham non ha annullato l'adempimento di Apocalisse 10 attraverso il suo ministero. Ancora una volta, noi vediamo che è di estrema importanza piazzare tutte le cose correttamente, specialmente la profezia biblica, la quale può avere un duplice significato e adempimento. Allora non c'è contraddizione, solo armonia.

Ciò nondimeno, questo è riconosciuto solo dagli eletti, poiché essi non possono essere sedotti, dato che credono solamente ciò che dice la Sacra Scrittura; tutti gli altri crederanno, in qualche modo, ciò che vogliono. Io ho una diretta responsabilità davanti a Dio, per la Chiesa Sposa, in questo tempo, la quale deve essere una Sposa-Parola. La Sacra Scrittura ci dice precisamente dove i sette messaggi per le sette chiese sono scritti, dove i sette angeli con la tromba sono piazzati, dove i sette angeli con le sette coppe d'ira adempiranno i loro compiti, etc.

## **Chiara suddivisione come ci viene mostrata nel Libro dell'Apocalisse**

In Apocalisse 1, noi vediamo il Redentore come Figlio dell'uomo, che cammina in mezzo ai sette candelabri d'oro. Nella Sua destra Egli ha sette stelle; dalla sua bocca esce una spada a due tagli, affilata, e il Suo aspetto è come il sole che risplende nella sua forza.

Nei capitoli due e tre, noi troviamo il COSÌ DICE IL SIGNORE, indirizzato ai sette angeli delle sette chiese. Alla fine di ogni messaggio, una promessa viene data, di volta in volta, ai vincitori.

Nel quarto capitolo, Giovanni vide il Signore sul trono, circondato da un arcobaleno. Lui vide il mare di vetro, le quattro creature viventi, i ventiquattro anziani e sentì queste parole: *«Santo, santo, santo è il Signore, il Dio onnipotente, che era, che è, e che viene»*.

Nel quinto capitolo, Giovanni vide, nella mano destra di Colui che è seduto sul trono, il libro coi sette sigilli. Egli sentì un anziano dire: *«Non piangere, ecco, il Leone della tribù di Giuda, la Radice di Davide, ha vinto per aprire il libro e sciogliere i suoi sette sigilli»*. Dopodiché, vide un agnello che sembrava essere stato immolato, il Quale prese il libro per aprirne i sigilli.

Nel capitolo sei (vv. 1-8), noi siamo messi al corrente di quel che è stato annunciato per l'intero arco di tempo dei primi quattro suggelli. I primi quattro suggelli mostrano l'anticristo nelle sue quattro fasi di sviluppo, lungo tutta l'epoca della chiesa, fino alla fine.

Nel quinto suggello (vv. 9-11), noi vediamo i martiri Ebrei, le cui anime stanno sotto l'altare e gridano vendetta. Essi devono aspettare finché i loro conservi e i loro fratelli subiscano, nella Tribolazione, il martirio come loro.

Con il sesto suggello (vv. 12-17), noi siamo messi al corrente, in modo dettagliato, in merito a quel che accadrà dopo il Rapimento, nella grande Tribolazione. Allora il sole sarà mutato in tenebre, la luna in sangue e le stelle cadranno dal cielo (6:12). Così è scritto in Gioele 2:31, 3:15 e in Atti 2:20.

Affinché tutti possano comprendere e piazzare l'accordo armonioso degli avvenimenti, secondo la profezia biblica, noi ripetiamo, qui, ciò che il nostro Signore stesso ha detto, in modo da sapere quando questo avrà luogo: *«Subito dopo la tribolazione di quei giorni, il sole si oscurerà, la luna non darà più il suo splendore, le stelle cadranno dal cielo e le potenze dei cieli saranno scrollate...»* (Matteo 24:29).

Il sesto suggello è, chiaramente, l'introduzione nel Giorno del Signore, il giorno d'ira. Così sta scritto: *«Guardai di nuovo quando l'Agnello aprì il sesto sigillo; e si fece un gran terremoto; il sole diventò nero come un sacco di crine, e la luna diventò tutta come sangue; perché è venuto il gran giorno della sua ira. Chi può resistere?»* (Apocalisse 6:12-17).

Il fratello Branham voleva predicare sulle sette trombe, ma gli fu detto che

non riguardavano la Chiesa, ma si applicano al periodo di tempo per Israele. Precisamente, tutte le cose riguardanti i giudizi delle trombe e le coppe, accadono durante il sesto e il settimo suggello, tutto ciò che ha luogo dopo il Rapimento fino alla proclamazione del Regno Milleniale.

Nel capitolo 7, dal verso 1 al verso 8, ha luogo il suggellamento dei 144,000 dalle dodici tribù dei figli d'Israele. Dal verso 9 al verso 17, noi vediamo che Dio è anche fedele verso coloro che Gli appartengono ma che non erano pronti a partecipare al Rapimento. Essi hanno serbato la fede e «...hanno lavato le loro vesti, e le hanno imbiancate nel sangue dell'Agnello». Anche dopo il Rapimento, il sangue parla ancora per i redenti che devono attraversare la grande Tribolazione. Coloro che sono stati presi nel Rapimento, siedono con Cristo sul trono e regnano con Lui (Apocalisse 3:21; 5:10). Quelli che vengono dalla grande Tribolazione sono di fronte al trono e servono giorno e notte Dio nel Suo tempio. Chiunque sostenga che ora il sangue non sia più sul seggio di grazia è gravemente in errore.

Nel capitolo 8, all'apertura del settimo suggello, noi siamo messi al corrente in merito ai sette angeli con la tromba. Dobbiamo prestare attenzione a quanto segue:

Ci sono sette angeli della chiesa (Apocalisse da 1 a 3).

Ci sono sette angeli con la tromba (Apocalisse da 8 a 11).

Ci sono sette angeli con sette coppe d'ira (capitolo 15 e 16).

Rimane un mistero perché il fratello Branham abbia letto soltanto il primo verso di Apocalisse 8, quando ha parlato riguardo al settimo Suggello, il 24 Marzo 1963. Che cosa sia avvenuto durante la mezzora di silenzio nel cielo non è scritto; ciò che accade realmente sulla terra, durante il settimo Suggello, è dichiarato chiaramente nel verso 2: «Poi vidi i sette angeli che stanno in piedi davanti a Dio, e furono date loro sette trombe».

Dopo, troviamo una dettagliata descrizione di ciò che accade sulla terra durante questo periodo: «I sette angeli che avevano le sette trombe si prepararono a suonare» (v. 6).

Notate: all'apertura del settimo Suggello, non si tratta di ciò che fu detto ai sette angeli della chiesa, ma di quel che succede sulla terra durante i giudizi delle sette trombe:

Verso 7: «Il primo suonò la tromba...»

Versi 8 e 9: «Poi il secondo angelo suonò...»

Versi 10 e 11: «Poi il terzo angelo suonò...»

Versi 12 e 13: «Quando il quarto angelo suonò...»

Capitolo 9:1-12: «Poi il quinto angelo suonò...»

Capitolo 9:13-21: «Poi il sesto angelo suonò...»

Tutto ciò che è annunciato nei capitoli 8 e 9 accadrà al cento per cento nel

modo in cui è scritto nella Parola di Dio. Nel decimo capitolo, il Signore scende come Angelo del Patto e, come proprietario originale, mette un piede sul mare e uno sulla terra. Proprio come nel capitolo 4, Egli è circondato dall'arcobaleno. Poi Egli rugge come Leone della tribù di Giuda, perché ciò concerne Israele (Geremia 25:30b; Osea 11:10; Gioele 3:16; Amos 1:2), e solamente allora i sette tuoni faranno udire loro voci.

Ogni dottrina sui tuoni è una fantasia religiosa, un'interpretazione privata che Dio stesso ha proibito (2. Pietro 1:20). Sino ad oggi, nessuno degli angeli con la tromba ha suonato la sua tromba. Queste non erano sette voci, ma piuttosto sette tuoni consecutivi che echeggiarono il 28 febbraio 1963, quando l'intera area fu scossa dalla loro potenza. Tramite ciò, l'attenzione del fratello Branham fu diretta sulla rivelazione dei sette suggelli, come gli fu detto dalla nuvola soprannaturale. I sette angeli apparvero nella nuvola, non la Chiesa Sposa.

Dopo che fu detto a Giovanni di suggellare ciò che avevano proferito i sette tuoni, l'angelo alzò la sua mano al cielo per fare un giuramento. Confrontate il giuramento in Apocalisse 10:6 con quello in Daniele 12:7-8: da quel momento, ci sono solo tre anni e mezzo fino alla proclamazione del Regno Milleniale: *«Questo durerà un tempo, dei tempi e la metà d'un tempo...»* (Daniele 12:7).

In Apocalisse 10:7 noi abbiamo l'annuncio di ciò che accadrà quando il settimo angelo suonerà la sua tromba, vale a dire che *«...nei giorni in cui il settimo angelo farà udire la sua voce, quando egli suonerà la tromba, si compirà il mistero di Dio...»*

Nel capitolo 11, dal verso 15, troviamo l'adempimento: *«Poi il settimo angelo suonò la tromba e nel cielo si alzarono voci potenti, che dicevano: "Il regno del mondo è passato al nostro Signore e al suo Cristo ed egli regnerà nei secoli dei secoli!"»*.

Nella Lettera Circolare di Settembre, abbiamo scritto riguardo ai misteri del regno di Dio ed anche in merito al MISTERO DI DIO. Questo mistero è Gesù Cristo, il nostro Signore, Dio manifestato in carne (1. Timoteo 3:16).

L'annuncio, in Apocalisse 10:8-11, che *«...è necessario che tu profetizzi ancora...»* conduce al capitolo 11, che parla del ministero dei due profeti, i quali profetizzeranno a Gerusalemme per tre anni e mezzo (v. 3).

Nei capitoli 15 e 16, il soggetto riguarda i giudizi delle coppe con le sette speciali piaghe: *«Poi vidi nel cielo un altro segno grande e meraviglioso: sette angeli che recavano sette flagelli, gli ultimi, perché con essi si compie l'ira di Dio»*. (Apocalisse 15:1).

*«Allora udii dal tempio una gran voce che diceva ai sette angeli: "Andate e versate sulla terra le sette coppe dell'ira di Dio"»*. (16:1).

Verso 2: *«Il primo andò e versò la sua coppa sulla terra...»*

Verso 3: *«Poi il secondo angelo versò la sua coppa nel mare...»*

Verso 4: *«Poi il terzo angelo versò la sua coppa nei fiumi e nelle sorgenti...»*

Verso 8: *«Poi il quarto angelo versò la sua coppa sul sole...»*

Verso 10: *«Poi il quinto angelo versò la sua coppa sul trono della bestia...»*

Verso 12: *«Poi il sesto angelo versò la sua coppa sul gran fiume Eufrate...»*

Verso 17: *«Poi il settimo angelo versò la sua coppa nell'aria; e dal tempio uscì una gran voce proveniente dal trono, che diceva: "È fatto"».*

Non ci potrebbe essere una migliore descrizione degli eventi. Tutto quel che concerne la Chiesa, Israele ed anche le cose che avranno luogo in generale, fino alla fine, ci sono lasciati nella Parola, in modo chiaro e comprensibile.

### ***"Io sono Dio, ...che dico: il mio piano sussisterà..."***

(Isaia 46:9-10)

Tutte le cose che fanno parte del Consiglio di Dio si adempiranno. Il meglio deve ancora venire: Dio coronerà maestosamente la Sua opera di Redenzione, proprio come Egli ha coronato la Sua opera di creazione. Tutti i profeti hanno avuto il loro tempo e il loro posto, come Giovanni il Battista, che gettò un ponte tra l'Antico e il Nuovo Testamento (Luca 16:16). Ciò nondimeno, la redenzione promessa fu compiuta dal Signore stesso.

Nel corso dell'arco di tempo del Nuovo Testamento, il Signore ha avuto pure i Suoi strumenti, particolarmente i sette angeli delle sette chiese. Specialmente, dalla Riforma, Egli è stato nuovamente all'opera e, infine, attraverso il più grande ministero nel nostro tempo. Cosa dice la Scrittura in merito a ciò che deve ancora avvenire? Chi lo adempirà?

Ciò che segue è predetto per gli ultimi tempi: *«Ma i malvagi e gli imbroglioni andranno di male in peggio, seducendo ed essendo sedotti».* (2. Timoteo 3:13). Ancora, Dio ha promesso questo: *«Io metterò il diritto per livella, e la giustizia per piombino; la grandine spazzerà via il rifugio di menzogna, e le acque inonderanno il vostro riparo»* (Isaia 28:17).

Allo stesso modo, questa Scrittura deve diventare vera con i veri servitori della Parola: *«Ma tu hai seguito da vicino il mio ammaestramento, la mia condotta, i miei consigli, la mia fede, la mia pazienza, il mio amore, la mia perseveranza...»* (2. Timoteo 3:10).

Alla fine, il Signore stesso eseguirà la Sua opera: *«Poiché l'Eterno si leverà come al monte Peratsim, si adirerà come nella valle di Gabaon, per compiere la sua opera, la sua inaudita opera, per eseguire il suo lavoro, il suo lavoro insolito»* (Isaia 28:21).

*«Infatti egli (non un profeta) manda ad effetto la decisione con giustizia, perché il Signore manderà ad effetto e accelererà la decisione sopra la terra»* (Romani 9:28).

Noi siamo ammoniti con queste parole: *«Or dunque, fratelli, siate pazienti fino alla venuta del Signore; guardate come l'agricoltore aspetta il prezioso frutto*

*della terra con pazienza, finché abbia ricevuto la pioggia della prima e dell'ultima stagione» (Giacomo 5:7).*

*«Chiedete all'Eterno la pioggia nel tempo dell'ultima pioggia! L'Eterno produrrà lampi seguiti da tuoni e pioggia, darà loro piogge abbondanti, ad ognuno erba nel proprio campo» (Zaccaria 10:1).*

Il 18 Maggio 1962, il fratello Branham parlò in merito al raduno del piccolo gruppo ed egli pensava, in quel tempo, che **“in un mese o giù di lì, essa sarebbe stata portata via”**. Nessuno conosce esattamente quanto durerà l'ultimo operato soprannaturale di Dio nella Chiesa Sposa. Tuttavia, tutti coloro che parteciperanno al Rapimento lo sperimenteranno. E non sarà solamente in un piccolo gruppo negli Stati Uniti d'America, ma piuttosto in tutti i membri della Sposa in tutte le nazioni della terra. Nessun profeta potrebbe essere in ogni luogo allo stesso tempo. Soltanto Dio stesso è onnipresente e, come abbiamo letto, porterà a compimento la Sua opera in maniera gloriosa. *«Non per potenza né per forza, ma per il mio Spirito, dice l'Eterno degli eserciti» (Zaccaria 4:6; a. o.).*

È lo spirito d'inganno e di menzogna che cerca di rendere credibili tutti i falsi insegnamenti e le interpretazioni. Le persone vengono legate e nutrite con la falsa speranza che il profeta avrà il ministero finale in una tenda. Essi parlano di ciò che è accaduto nel passato e di ciò che potrebbe accadere nel futuro, e nel frattempo passano accanto a ciò che Dio fa proprio ora.

Non era ogni cosa tenuta ad essere restaurata e portata indietro nella sua condizione originale tramite il ministero promesso (Matteo 17:11; Marco 9:12)? Anche Cristo deve rimanere in cielo fino al tempo della restaurazione di tutte le cose, di cui Dio ha parlato per bocca dei suoi santi profeti (Atti 3:17-23). Questo accadrà soltanto nella vera Chiesa Sposa, e l'ultimo operato di Dio sarà solamente in mezzo a coloro che sono stati chiamati fuori, che sono usciti da ogni confusione — persino da quest'ultima.

La Chiesa Sposa è la pura semenza Parola; tutti gli altri sono la varietà di erbacce. Io so di cosa parlo e, in questo caso, di ciò che scrivo. Faccio così, su incarico di Dio, come testimone oculare delle cose che Dio ha fatto nel nostro tempo e che ancora fa. Tutti i fratelli che ora vengono sulla scena e non hanno sperimentato personalmente lo straordinario ministero negli anni cinquanta e sessanta, che non erano ancora nati, né nati di nuovo, in quel tempo, non possono affatto essere testimoni. Di cosa vogliono testimoniare? Giovanni scrisse: *«...quel che abbiamo visto con i nostri occhi, quel che abbiamo contemplato e che le nostre mani hanno toccato della Parola della vita...» (1. Giovanni 1:1).* Voi, anime della Sposa, siate sicuri che nessuna menzogna proviene dalla verità. Non siate ingenui; investigate, ogni giorno, le Scritture, per vedere se le cose stanno così (Atti 17:11). Prendete seriamente l'ammonizione del Signore: *«Nessuno vi seduca...» (Efesini 5:6).*



*«Vi perfezioni in ogni buona opera, per fare la sua volontà, operando in voi ciò che è gradito davanti a lui per mezzo di Gesù Cristo, al quale sia la gloria nei secoli dei secoli. Amen» (Ebrei 13:21).*

### **Traduzioni della Bibbia**

A motivo delle diverse formulazioni nelle Bibbie di altre nazioni e lingue, c'è bisogno di qualche chiarificazione: nella Bibbia tedesca, per esempio, noi abbiamo il termine "Ritorno di Cristo" diciannove volte; ciò non esiste nelle altre lingue. Tuttavia, è questa parola "Ritorno" che distingue tutte le altre venute dalla promessa in Giovanni 14:1-3: *«...io vado a prepararvi un posto. E quando sarò andato e vi avrò preparato il posto, ritornerò e vi accoglierò presso di me...»* C'è solo un Ritorno di Cristo, che ora stiamo aspettando, e ci sono altre venute, fino a Zaccaria 14 quando Egli scende come Signore Dio sul Monte degli Ulivi.

Nella Preghiera del Signore, in Matteo 6:13, ciò dovrebbe essere riportato come è scritto nel testo Aramaico: *«...e guidaci affinché non cadiamo in tentazione...»* Poichè: *«...Nessuno, quando è tentato dica: "Io sono tentato da Dio", perché Dio non può essere tentato dal male, ed egli stesso non tenta nessuno...»* (Giacomo 1:13). E, anche la dossologia *«Poiché tuo è il regno, la potenza e la gloria per sempre. Amen»* non si trova nella versione originale del Nuovo Testamento, ma è stata aggiunta in seguito.

Allo stesso modo, nel testo originale è scritto, in Matteo 28:19: *«Andate dunque, ammaestrate tutti i popoli, battezzandoli nel mio nome (onto onomati mou) ...»* La formula *"battezzandoli nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo"* è il risultato dell'idea della trinità ed è stata inserita nel corso del tempo dopo il Concilio di Nicea.

In Efesini 3:14-15 dovrebbe essere riportato correttamente: *«Per questo motivo piego le ginocchia davanti al Padre, dal quale ogni paternità nei cieli e sulla terra prende nome...»* La traduzione *"dal quale ogni famiglia nei cieli e sulla terra prende nome"* è falsa e deriva solamente dall'epoca durante la quale la chiesa apparve con l'uniforme confessione di fede. I versi 14 e 15 appartengono insieme. Paolo certamente non piegava le sue ginocchia davanti a una famiglia in cielo, che non esiste affatto, ma davanti al Padre, dal Quale ha origine ogni paternità in cielo e sulla terra. Particolarmente su questa Scrittura falsificata la Chiesa in Oriente e in Occidente basa la dottrina della trinità delle "tre persone eterne".

Inoltre, venne la modifica nel testo Latino, in seguito anche nella versione Inglese della King James e in altre lingue, con l'aggiunta trinitaria in 1. Giovanni 5:7: *«Poiché tre sono quelli che rendono testimonianza nel cielo: il Padre, la Parola e lo Spirito Santo; e questi tre sono uno».*

Quella è pure una falsificazione dei padri trinitari della chiesa, che risale al 15° secolo. Ho letto la stessa traduzione Inglese come faceva il fratello Branham; lì si asserisce nelle note a piè di pagina: *"Questo verso non si trova nel*

*manoscritto originale*". Questo verso non esiste affatto nella Bibbia tedesca e, molte volte, ciò causa problemi quando qualcuno deve tradurre da una lingua all'altra.

In 1. Giovanni 4:2 deve essere riportato: «*Da questo conoscete lo Spirito di Dio: ogni spirito che confessa che Gesù Cristo è **venuto nella carne è da Dio...***» poiché ciò si riferisce alla prima venuta.

In 2. Giovanni verso 7 dovrebbe essere riportato: «*Poiché molti seduttori sono entrati nel mondo, i quali non confessano che Gesù Cristo **viene nella carne**. Questo è il seduttore e l'anticristo*». Questo verso si riferisce chiaramente al Ritorno di Cristo.

Possa il Signore, il nostro Dio, essere misericordioso verso di noi in modo che non vediamo solo la forma letterale delle varie traduzioni, ma che possiamo essere guidati, piuttosto, dallo Spirito Santo in tutta la verità. Tutti quelli che fanno parte della Chiesa Sposa di Gesù Cristo sono davvero uniti nella Parola di Dio, sotto il sangue dell'Agnello, il sangue del Nuovo Patto, e sono sotto la diretta guida dello Spirito Santo, che guida in tutta la verità.

### **Per una migliore comprensione**

Chiunque desidera comprendere 1. Tessalonicesi 4:16 nella giusta maniera dovrebbe, per favore, leggere ciò che è scritto nel Salmo 47:5: «*Dio è salito tra acclamazioni di gioia, l'Eterno al suono di trombe*». Le stesse parole si trovano in 1. Tessalonicesi 4:16: non appena il Suo grido è udito e la tromba di Dio suona, il Signore stesso discenderà. Dopo il compimento dell'opera di Redenzione, il Vincitore del Golgota ascese al cielo con un grido, con il suono di tromba ed Egli prese con Sé i santi risuscitati dell'Antico Testamento (Matteo 27:45-53). In quel tempo questa Scrittura è stata adempiuta: «*O porte, alzate i vostri capi; e voi, porte eterne, alzatevi, e il Re di gloria entrerà. Chi è questo Re di gloria? È l'Eterno forte e potente, l'Eterno potente in battaglia*» (Salmo 24:7-8).

Le seguenti Scritture sono collegate pure a questo contesto:

«*Il Signore annunciò la parola – il grido di vittoria (edizione Tedesca) ...*» (Salmo 68:11a).

«*Tu sei salito in alto, hai fatto prigioniera la prigionia, hai ricevuto doni fra gli uomini...*» (Salmo 68:18a).

«*Per la qual cosa la Scrittura dice: "Essendo salito in alto, egli ha condotto prigioniera la prigionia e ha dato dei doni agli uomini"*». (Efesini 4:8).

Il Signore e Redentore discenderà con lo stesso grido di vittoria, con il penetrante grido di comando e i morti in Cristo risusciteranno per primi. «*Non vi meravigliate di questo, perché l'ora viene, in cui tutti coloro che sono nei sepolcri udranno la sua voce e ne usciranno; quelli che hanno fatto il bene in risurrezione di vita, (prima risurrezione); e quelli che hanno fatto il male in risurrezione di condanna (seconda risurrezione)*». (Giovanni 5:28-29; Apocalisse 20:11-15).

Alla Sua ascensione gli angeli dissero: «...questo Gesù, che è stato portato in cielo di mezzo a voi, ritornerà (ritorno) nella medesima maniera in cui lo avete visto andare in cielo». (Atti 1:11). Allora le porte ornate di perle si apriranno e noi entreremo nella Nuova Gerusalemme. Alleluia! Adesso la Sua Sposa si sta preparando. Amen.

### **Il grande "Perché?"**

Dei fratelli che sono venuti sotto una falsa influenza ed hanno difficoltà con la mia chiamata e il mio ministero, chiedono: "Perché il fratello Branham non ha menzionato il tuo nome pubblicamente?" Con lo sguardo nella profezia biblica, io non chiedo: "Perché il Signore Dio non menziona il nome ma solo il preparatore della via, nel profeta Isaia 40:3?" Era sufficiente che il Signore Dio dicesse: "*La voce di uno che grida nel deserto...*"

Anche in Malachia 3 sta scritto soltanto: «*Ecco, io mando il mio messaggero a preparare la via davanti a me...*» Il nome del messaggero non fu menzionato.

Nelle due più importanti promesse per il nostro tempo, vale a dire Malachia 4:5-6, il nome non è stato menzionato, neppure in Matteo 17:11 e Marco 9:12. Il Signore Dio disse soltanto: "*Ecco, Io vi mando Elia il profeta, che restaurerà tutte le cose...*" Immaginate soltanto, se fosse stato affermato: "...ed il suo nome sarà William M. Branham". Allora, tutti — persino i rinomati evangelisti sarebbero stati obbligati a crederlo. Tuttavia, Dio non obbliga alcuno. La vera fede è un diretto dono di Dio, una rivelazione che è in collegamento con una promessa ed il suo adempimento. Chiunque non vuole o non può credere, non crederà neppure se qualcuno risuscitasse dai morti, esattamente come ha detto il nostro Signore (Luca 16:29-21).

Immaginate soltanto, se la Scrittura in Matteo 24:45-47 non parlasse solamente del servitore fedele che distribuisce il cibo spirituale a tutta la casa, ma dicesse anche il suo nome. Allora ognuno sarebbe obbligato a credere in lui, persino i seduttori. Quando mi fu chiesto da Don Bablitz, il quale era responsabile dell'ufficio spedizioni ad Edmonton, se la Bibbia parlasse del mio ministero come del ministero del fratello Branham, io rigettai con fermezza quell'idea. Tuttavia, entro 24 ore, Dio stesso provvide alla risposta. Ancora una volta testimonianza di aver udito la voce penetrante del Signore quella domenica mattina del 19 Settembre 1976, ad Edmonton, Canada, quando il sole era appena sorto: "Mio servitore, Io ti ho costituito per distribuire il cibo secondo Matteo 24, versi 45-47". Io non avevo mai pensato prima a quella Scrittura né predicato al riguardo. Tuttora, le parole del Signore sono così vere come Giovanni 3:16. Quello che il Signore ha detto è valido per sempre: «*In verità, in verità vi dico: Chi riceve colui che manderò, riceve me, e chi riceve me, riceve colui che mi ha mandato*». (Giovanni 13:20). Il risorto Signore disse agli apostoli: «*Pace a voi! Come il Padre ha mandato me, così io mando voi*» (Giovanni 20:21). Era la continuazione del piano di Salvezza. Paolo, il cui nome non era stato neppure annunciato, aveva un simile incarico come parte del piano di Salvezza. Egli prese persino la Parola della

profezia in Isaia 49:6 e Matteo 12:17-21, che era stata data in merito al nostro Signore e Salvatore, e l'applicò pure a sé stesso e agli apostoli. «*Poiché così ci ha comandato il Signore: "Io ti ho posto come luce delle genti..."*» (Atti 13:47). Sino a questo giorno, noi portiamo ancora lo stesso Vangelo di Salvezza che abbiamo udito da Lui — io devo farlo certamente (1. Giovanni 1:5). Nelle circa 150 nazioni che ho visitato, diversi milioni di persone l'hanno udito dalle mie labbra e molti hanno lodato il Signore.

All'inizio del più importante capitolo dell'Antico Testamento, viene dichiarato ciò che segue in merito al piano di Salvezza: «*Chi ha creduto alla nostra predicazione e a chi è stato rivelato il braccio dell'Eterno?*» (Isaia 53:1). Solamente chi crede un uomo mandato da Dio vedrà il braccio del Signore rivelato.

Solamente le vergini avvedute, che sono realmente ripiene di Spirito Santo e guidate da quello Spirito, riconoscono ciò che è stato promesso in Matteo 24 e confermato dal fratello Branham, mentre Matteo 25 viene adempiuto. Ora, l'ultimo messaggio va avanti. L'ultima chiamata è una chiamata di risveglio, perché tutte le vergini si sono addormentate. L'ultima chiamata è in collegamento con il soggetto principale: «*Ecco, arriva lo sposo, uscitegli incontro!*»

«*O profondità di ricchezze, di sapienza e di conoscenza di Dio! Quanto imperscrutabili sono i suoi giudizi e inesplorabili le sue vie!*» (Romani 11:33). Nessun essere umano potrebbe dire a Dio ciò che dovrebbe e come dovrebbe farlo.

Innanzitutto, Egli dà delle promesse, dopo le adempie. Quando arrivò il tempo di adempiere la promessa di Genesi 15:13 con il popolo d'Israele, Dio apparve al suo servitore Mosè. Quando questo periodo giunse a termine, Dio incaricò il Suo servitore Giosuè. Quando Elia terminò il suo ministero, Eliseo gli succedette. Ciò ha continuato ad andare avanti. Quando Giovanni il Battista adempì il suo incarico, iniziò il ministero del nostro Signore. Quando l'opera di redenzione fu completata, ebbe luogo l'instaurazione della Chiesa del Nuovo Testamento. Pietro, l'uomo della prima ora, fu pure piazzato nel servizio del Signore. Dopo venne la speciale chiamata dell'apostolo Paolo ed infine l'apostolo Giovanni ricevette la rivelazione finale di Gesù Cristo. Tutte le cose che avrebbero avuto luogo fino alla fine del tempo gli furono mostrate. In realtà, egli vide persino il nuovo cielo e la nuova terra. Nei quattro vangeli noi troviamo ogni cosa, dalla nascita del nostro Redentore fino alla Sua ascensione al cielo. Il Libro degli Atti ci mostra ciò che ebbe luogo nella Chiesa di Gesù Cristo, ciò che è stato predicato, come è stato amministrato il battesimo e in che modo fu sperimentato il battesimo dello Spirito Santo. Paolo scrisse in merito ad ogni cosa nelle Epistole, sia per quel che concerne la parte profetica, dottrinale o evangelistica del piano di Salvezza. Per la grazia di Dio, io ho fedelmente adempiuto il mio incarico, del 2 Aprile 1962, in tutto il mondo nei passati 47 anni.

## Due testimoni

Inizialmente, intendevo fare una visita a Jeffersonville, dopo le riunioni programmate ad Atlanta, la seconda settimana di Settembre del 2009. Speravo di raggiungere un risultato concreto per la Chiesa di Gesù Cristo. Perciò, volevo chiarire alcuni punti che hanno condotto a fraintendimenti e divisioni in tutto il mondo.

Proprio prima della mia partenza, tuttavia, sono stato informato con una e-mail da Jeffersonville che i due fratelli, Billy Paul e Giuseppe Branham, non erano disponibili in quei giorni. Di conseguenza, la visita divenne inutile per me, anche se il fratello Collins mi aveva invitato.

I due fratelli che mi avevano accompagnato in questo viaggio non si sono scoraggiati a guidare da Atlanta a Jeffersonville. Come altri nei passati decenni, anche loro volevano vedere il luogo dove il fratello Branham aveva la sua chiesa locale. Diverse sorprese attendevano i nostri due fratelli, alcune piacevoli ed altre spiacevoli.

La più piacevole è stata di poter parlare al fratello Fred Sothman, nonostante la sua età avanzata. Quando egli ha sentito che loro erano venuti da Krefeld, è stato subito d'accordo a vederli. Senza che fosse chiesto, egli ha testimoniato, in modo schietto, che era seduto allo stesso tavolo durante la mia conversazione con il fratello Branham, il 3 Dicembre 1962. Lui poteva persino ricordare, abbastanza bene, i dettagli menzionati dal fratello Branham in riferimento all'immagazzinamento del cibo e la distribuzione d'esso.

Egli ha pure testimoniato di aver sentito il fratello Branham dire: "Fratello Frank, aspetta con la distribuzione del cibo finché riceverai il resto d'esso". Per i nostri fratelli, questa è stata una conferma della mia testimonianza.

Il fratello Sothman ha inoltre detto ai fratelli che lui era presente pure alla conversazione che io ebbi con il fratello Branham a Dallas, Texas, nel giugno 1958. Egli ha confermato di aver udito le parole del fratello Branham: "Fratello Frank, tu ritornerai in Germania con questo messaggio". I nostri fratelli sono stati profondamente toccati. Io ero emigrato in Canada e non intendevo ritornare in Germania.

La mia testimonianza della conversazione con il fratello Branham fu pubblicata da Albert Götz nell'aprile 1963 con una foto in prima pagina nell'edizione tedesca della "Voice of Healing" [Voce della Guarigione], dalla casa editrice "Mehr Licht". Io non ho bisogno di difendermi; le chiamate sono unicamente responsabilità di Dio. E chiunque non può credere Dio, non ha una chiamata, non è un credente della Bibbia, né, tanto meno, un eletto. Ciò che Dio ha detto rimane valido per tutta l'eternità: «*Il mio piano sussisterà e farò tutto ciò che mi piace*» (Isaia 46:10b).

## Due volte 30 anni

*«Ora considerate colui che sopportò una tale opposizione contro di sé da parte dei peccatori, affinché non vi stanchiate e veniate meno» (Ebrei 12:3).*

Dal 1949, sono passati due volte 30 anni. Dal momento in cui feci la mia piena esperienza di salvezza, nella riunione di via Bach, ad Amburgo, nella Pentecoste del 1949, il fuoco del battesimo dello Spirito Santo bruciò in me e l'amore di Dio, che era stato versato nella mia anima dallo Spirito Santo, mi spinse, secondo la Parola del nostro Dio: *«...voi mi sarete testimoni ...»*, a fare anche quello. Da allora, ho avuto il privilegio di servire continuamente il mio Salvatore senza interruzione. Nel 1959 ho cominciato a tradurre i sermoni del fratello Branham, benché avessi ancora un lavoro regolare, ed il servizio a Dio richiese la maggior parte del mio tempo.

Nel 1964 ho fatto il mio primo viaggio missionario in India; sulla via del ritorno, ho avuto l'opportunità di visitare Israele. Dal 1968, ho visitato anche i paesi europei dell'Est, su base regolare, inclusa l'Unione sovietica, e nel 1979 avevo già predicato in 86 nazioni.

Durante i benedetti anni settanta, noi siamo stati in grado di acquistare un appezzamento di terreno di 10,000 metri quadrati, sul quale, in seguito, abbiamo costruito l'edificio della chiesa locale e due edifici della missione che ospitano i nostri uffici e i visitatori. Dal 1968 al 1978, Radio Lussemburgo ha facilitato la radiodiffusione dei sermoni settimanali di 20 minuti, che hanno raggiunto i fratelli e le sorelle di lingua tedesca nell'Europa orientale ed occidentale.

Nel 1976, predicatori da 33 paesi hanno partecipato alla nostra Conferenza Internazionale.

Infatti, nel 1979 potevo guardare indietro ad un periodo di 30 anni riccamente benedetto. Dopo, comunque, tutte le forze dell'inferno si sono mobilitate per distruggere me, la chiesa locale ed il lavoro missionario mondiale. Per delle anime sfortunate è stato un anno fatale, con conseguenze eterne.

Ciò che non avevo considerato era quel che il Signore disse pure in Matteo 16, dopo le parole: *«...Io edificherò la mia chiesa...»*, cioè: *«...e le porte dell'Ades non la potranno vincere»*.

Adesso il Signore sta di nuovo edificando la Sua Chiesa sul fondamento originale, poiché Paolo disse che sarebbe *«...edificata sul fondamento degli apostoli e dei profeti...»*. Il nemico non vorrebbe altro che distruggerla completamente. Tuttavia, egli non riuscirà a prevalere contro la Chiesa. Questo è realmente l'ultimo periodo di tempo in cui Satana starà direttamente davanti alla donna — la Chiesa — che partorisce il figlio maschio — i vincitori — i quali vengono presi su, presso Dio, nel Rapimento (Apocalisse 12). Gesù è e rimane il Vincitore, e tutti i veri figli e le figlie di Dio vinceranno l'accusatore dei fratelli e sperimenteranno la più grande promessa: *«...affinché dove sono io siate anche voi»* (Giovanni 14:3; Apocalisse 3:20 e altri).

In merito ai passati 30 anni, io guardo direttamente al mio Redentore. Egli

iniziò a 30 anni (Luca 3:23) ad adempiere il Suo incarico, secondo il piano di Salvezza. Egli è stato ingiustamente bollato come essendo nato di fornicazione.

Era realmente necessario, si potrebbe chiedere, che Maria fosse fidanzata, permettendo così che sorgesse il sospetto che qualcosa potesse essere accaduta? E la parte peggiore era che qualcuno pensava che Egli fosse di Giuseppe e altri credevano che Egli fosse di un legionario Romano.

Solo i veri credenti sapevano e sanno che Egli era ed è: *«Tu sei il Cristo, il Figlio del Dio vivente»*. In realtà: *«...carne né il sangue ti hanno rivelato questo, ma il Padre mio che è nei cieli»*. (Matteo 16:16). Tutte le cose che procedono e vengono da Dio sono fondate sulla rivelazione.

Tuttavia, nel momento in cui gli scribi divennero ostili e dissero al nostro Signore: *«Noi non siamo nati da fornicazione...»*, Egli replicò: *«Voi siete dal diavolo, che è vostro padre»*. (Giovanni 8:41+44). Non c'è niente di più basso di insinuare che un uomo di Dio sia nato o viva in adulterio. Quello veniva fatto solo dagli scribi e dai Farisei, il cui padre è il diavolo. Davide potrebbe essere stato accusato di adulterio, ma non Abrahamo, Mosè né io.

Fa male essere calunniato in tutto il mondo, nella maniera più terribile, ed essere bollato come "il seduttore" che ha perduto la sua chiamata. Da quando Dio ritira una chiamata? Ciò nondimeno, penso che ora deve essere adempiuto con il servitore, ciò che è già avvenuto con il nostro Signore: *«Fra le folle si faceva un gran parlottare intorno a lui; gli uni dicevano: "Egli è un uomo dabbene!". Altri dicevano: "No, anzi egli inganna la folla"»* (Giovanni 7:12). Quando un servitore è trattato come lo è stato il Maestro, allora egli dovrebbe essere contento di quello, persino se viene chiamato "Belzebù" e i suoi nemici sono quelli di casa sua (Matteo 10:21-42). Come è stato con il Redentore, così i profeti e gli apostoli sono stati sempre presi di mira da Satana. Ciò non potrebbe essere diverso, ora; perciò, è un buon segno. Il Signore disse questo a coloro che Egli mandò come Suoi servitori: *«Ricordatevi della parola che vi ho detto: "Il servo non è più grande del suo padrone". Se hanno perseguitato me, perseguiteranno anche voi; se hanno osservato la mia parola, osserveranno anche la vostra»* (Giovanni 15:20). Paolo sperimentò pure: *«...nella gloria e nel disonore, nella buona e nella cattiva fama; come seduttori, eppure veraci...»* (2. Corinzi 6:8).

In 2. Corinzi 11, Paolo temeva che il serpente potesse sedurre i credenti come aveva fatto con Eva. Sino ad oggi, certe persone continuano a prestare ascolto alle parole di una donna che è stata ingannata dal nemico e dalle cui labbra affiorano solamente versioni distorte di ogni Scrittura (1. Timoteo 2:11-14) e di ogni citazione che lei proferisce; gli altri, invece, riconosceranno che la Parola di Dio, nella bocca di un servitore di Dio, è verità (1. Re 17:24).

Io lascio ogni cosa a Colui che giudica giustamente ed ho un solo desiderio, quello di portare il messaggio divino del pieno Vangelo fino al mio ultimo respiro. Questa è stata la mia vita per il mio caro Signore, nei passati 60 anni, e sarà così finché la Sposa preparata incontrerà lo Sposo.

Come ho visto nel gennaio 1981, quando sono stato preso fuori dal mio

corpo ed ho sperimentato il Rapimento, una grande moltitudine — tutti erano giovani e vestiti di bianco — sarà presa su. Ne sarà valsa la pena per tutti coloro che non erano collegati solamente al profeta, ma che sono collegati a Dio per tutta l'eternità. Il traguardo è vicino. Maranatha!

Noi siamo riconoscenti per la Parola della profezia che splende come una lampada in luogo oscuro (2. Pietro 1:19). Nessuno conosce il giorno né l'ora, ma i segni del tempo parlano un linguaggio chiaro. Possa il fedele Signore darci comprensione e concederci la piena grazia per la preparazione all'imminente Ritorno di Gesù Cristo, il nostro Signore.

*«Essendo convinto di questo, che colui che ha cominciato un'opera buona in voi, la porterà a compimento fino al giorno di Cristo Gesù» (Filippesi 1:6).*

### **Gli Stati Uniti d'Europa**

*«La fine di tutte le cose è vicina; siate dunque moderati e sobri per dedicarvi alla preghiera. Soprattutto, abbiate amore intenso gli uni per gli altri, perché l'amore copre una gran quantità di peccati» (1. Pietro 4:7-8).*

Dal 1° Dicembre 2009, la bandiera Europea sventola in tutti i 27 stati che ora fanno parte dell'Unione Europea. Il papato ha interpretato il simbolo della donna con la corona di 12 stelle in Apocalisse 12, attribuendolo a Maria ed ha consacrato l'Europa unita, sotto il dominio Cattolico-Romano, al sacro cuore della "Regina d'Europa". Ecco perché la bandiera Europea ha 12 stelle.

Noi siamo alla fine del tempo della fine e stiamo testimoniando ciò che la profezia biblica ha predetto in merito all'ultimo Impero Mondiale. Il primo presidente del Consiglio d'Europa è stato eletto: Herman van Rompuy. Tuttavia, la politica europea e mondiale, naturalmente, continuerà ad essere determinata dai Gesuiti, i quali sono fedeli al papa. Il ruolo guida è giocato dall'anticristo, come falso profeta, fino alla fine, quando questa Scrittura sarà adempiuta: *«Ma la bestia fu presa, e con lei fu preso il falso profeta che aveva fatto prodigi davanti a lei, con i quali aveva sedotto quelli che avevano preso il marchio della bestia e quelli che adoravano la sua immagine. Tutti e due furono gettati vivi nello stagno ardente di fuoco e di zolfo» (Apocalisse 19:20).*

Innanzitutto, viene adempiuto questo: *«Il suo potere si rafforzerà, ma non per la sua propria forza. Egli sarà causa di rovine inaudite, prospererà nelle sue imprese, distruggerà (tramite il trattato di pace con Israele - Daniele 9:27) i potenti e il popolo dei santi» (Daniele 8:24).*

*«Poi vi sarà un quarto regno, forte come il ferro; poiché, come il ferro spezza e abbatte ogni cosa, così, pari al ferro che tutto frantuma, esso spezzerà ogni cosa» (Daniele 2:40).*

*«Allora volli conoscere la verità intorno alla quarta bestia che era diversa da tutte le altre, straordinariamente terribile, che aveva denti di ferro e unghie di bronzo, che divorava, sbranava e calpestava il resto con le zampe» (Daniele 7:19).*



*«Ed egli mi disse: "La quarta bestia è un quarto regno sulla terra, diverso da tutti i regni, che divorerà tutta la terra, la calpesterà e la frantumerà» (Daniele 7:23).*

Chiunque continua a leggere, noterà che, in quel tempo, il Dio del cielo stabilirà il Suo regno sulla terra: *«Allora il regno, il potere e la grandezza dei regni che sono sotto tutti i cieli saranno dati al popolo dei santi dell'Altissimo; il suo regno è un regno eterno, e tutte le potenze lo serviranno e gli ubbidiranno» (Daniele 7:27).*

Si, tutto ciò che il Signore ha predetto nella Sua Parola per il nostro tempo si sta adempiendo e noi siamo la generazione che lo sperimenta. Noi anziani siamo stati testimoni della "Reichskristallnacht" [La notte dei cristalli. -Ed.] il 9 Novembre 1938, quando tutte le sinagoghe nel "Deutsche Reich" [Impero Tedesco. -Ed.] andarono in fiamme, il che segnò l'inizio del terribile Olocausto. Noi abbiamo visto il raduno delle dodici tribù d'Israele da circa 150 nazioni e la fondazione dello stato d'Israele, nel 1948, sotto Ben Gurion. Dopo la Seconda Guerra Mondiale, abbiamo sperimentato la divisione della Germania e dell'Europa in Oriente e Occidente e la costruzione del Muro di Berlino, nell'agosto 1961. Dopo, abbiamo assistito alla caduta di quel muro, il 9 Novembre 1989. L'unificazione dell'Europa, sulle basi del Trattato di Roma, del marzo 1957 e la realizzazione del Trattato di Lisbona, del settembre 2007, è diventata una realtà. Ora, noi vediamo la richiesta di un'autorità mondiale, per un governo mondiale. Le nazioni e le religioni vengono unite sotto Roma e la globalizzazione va avanti. L'intera comunità internazionale è nella stessa barca, sia in merito ai cambiamenti climatici o delle risorse naturali; infatti c'è un'intesa su tutti i livelli ed il mondo aspetta con entusiasmo la pace in mezzo alle nazioni (1. Tessalonicesi 5:3). Quando ritorniamo al linguaggio simbolico della Bibbia, la chiesa apostata, quale grande meretrice, cavalca la bestia — la potenza spirituale tiene entrambe le redini nelle sue mani e cavalca sulla potenza politica (Apocalisse 17).

Tutte le strade conducono a Roma, solo una guida fuori.

Non abbiamo bisogno di ulteriori predizioni su ciò che avrà luogo nell'imminente futuro; noi abbiamo l'orientamento definitivo nella Parola della profezia, nella Sacra Scrittura. Il nostro Signore disse tre volte: *«Così anche voi, quando vedrete accadere queste cose, sappiate che il regno di Dio è vicino» (Matteo 24:33; Marco 13:29; Luca 21:31).*

### **Viaggi missionari nell'anno 2009**

Per mia sorpresa, il rapporto di Internet mostra che, da Gennaio a Novembre 2009, io sono stato su 88 voli, solo con la Lufthansa e la Swiss/Star Alliance, senza contare i voli con le altre compagnie aeree. Il Signore ha provveduto al riguardo, affinché potessi proclamare, in quest'anno, la Sua preziosa e santa Parola, in 21 nazioni. È stata la mia prima visita per sei di quelle nazioni. Questo è stato uno degli anni più benedetti, ed ha prodotto molto frutto per l'eternità.

## **Conclusione dell'anno 2009 e uno sguardo nel futuro 2010**

Caro Signore e Salvatore,  
Ricorda il patto che hai fatto con noi;  
Ricorda il sangue che hai sparso per noi;  
Ricorda le promesse che ci hai dato;  
Ricorda il loro adempimento per darci vita.

Noi siamo arrivati al periodo più importante della storia della razza umana e del piano di Salvezza. Al profeta Daniele fu comandato: *«Ma tu, Daniele, tieni nascoste queste parole e sigilla il libro fino al tempo della fine, molti andranno avanti e indietro e la conoscenza aumenterà»* (Daniele 12:4).

Il tempo della fine è qui; il libro sigillato è stato aperto.

L'apostolo Giovanni testimoniò di ciò e noi lo sperimentiamo: *«Beato chi legge e beati coloro che ascoltano le parole di questa profezia e serbano le cose che vi sono scritte, perché il tempo è vicino»* (Apocalisse 1:3).

*«Non piangere, ecco, il Leone della tribù di Giuda, la Radice di Davide, ha vinto per aprire il libro e sciogliere i suoi sette sigilli»* (Apocalisse 5:5).

*«Ecco, io vengo presto; beato chi custodisce le parole della profezia di questo libro»* (Apocalisse 22:7).

*«E lo Spirito e la sposa dicono: "Vieni!". E chi ode dica: "Vieni". E chi ha sete, venga; e chi vuole, prenda in dono dell'acqua della vita»* (Apocalisse 22:17).

*«Colui che testimonia queste cose, dice: "Sì, vengo presto. Amen". Sì, vieni, Signore Gesù».* (Apocalisse 22:20).

### **Dio ha fatto questo**

Il fedele Signore ha condotto in tale maniera che i nostri servizi, il primo fine settimana di ogni mese, che naturalmente sono tenuti in Germania, siano tradotti simultaneamente in 12 lingue e trasmessi su Internet, affinché possano essere ascoltati in tutto il mondo. Più di 450 visitatori, si collegano online, in tutti i continenti, per ogni trasmissione.

Se qualcuno volesse ascoltare online, può accedere al nostro sito web [www.freie-volksmission.de](http://www.freie-volksmission.de) su Internet, cliccare su "Trasmissione", scegliere video o audio e dopo selezionare la lingua corrispondente. Il primo fine settimana del mese, la trasmissione del servizio del sabato inizia alle 19:00 e la domenica alle 9:30.

La riunione di fine anno a Zurigo con la Cena del Signore e la successiva agape avrà luogo il 27 Dicembre 2009, alle 14:00 nell'auditorio "Weißer Saal" della Volkshaus, Helvetiaplatz.

A Krefeld noi continueremo con il ritmo del "primo fine settimana". Le prime

riunioni del nuovo anno avranno luogo Sabato 2 Gennaio 2010, alle 19:30 e Domenica 3 Gennaio 2010, alle 10:00.

Come sempre, chiediamo una prenotazione anticipata, in modo da poter pianificare meglio per il vitto e l'alloggio.

Con tutto il mio cuore, vorrei ringraziare ciascuno di voi, in tutto il mondo, che portate me e il mio ministero nelle vostre preghiere e per il vostro continuo sostegno. Per l'anno 2010, vi auguro tutte le traboccanti benedizioni di Dio.

Operante per ordine di Dio:

*Bro. Frank*

**Centro Missionario Krefeld**

<http://www.freie-volksmission.de>

[e.frank@freie-volksmission.de](mailto:e.frank@freie-volksmission.de)

Telefono: +49-2151/545151

© autore ed editore Ewald Frank